# **Garantia**
Garantía

PT

A Creabath oferece uma garantia de 15 anos a partir da data de compra para os acessórios:

- Black
- White
- Chrome
- Green Mist
- Grey Silk
- Silver Metal.

A Creabath oferece uma garantia de 3 anos a partir da data de compra em:

- Mobiliário
- Lavatórios
- Espelhos
- Iluminação
- Artigos para contratos
- Acessórios nos restantes acabamentos

1. Esta garantia cobre os problemas decorrentes de defeitos de fabrico ou de materiais.
2. A garantia não cobre danos causados por utilização indevida, manutenção inadequada, modificações ou reparações efetuadas por terceiros e/ou desgaste resultante da utilização normal dos produtos.
3. Em caso de problema, o produto deverá ser entregue no estabelecimento onde foi adquirido, acompanhado desta garantia e da fatura de compra original.
4. É muito importante seguir as recomendações de limpeza e manutenção para cada tipo de produto.

ES

Creabath garantiza 15 años de garantía desde la fecha de compra en accesorios:

- Black
- White
- Chrome
- Green Mist
- Grey Silk
- Silver Metal

Creabath garantiza 3 años de garantía desde la fecha de compra en:

- Muebles
- Lavabos
- Espejos
- Iluminación
- Artículos contract
- Accesorios en el resto de acabados

1. Esta garantía cubre los problemas que tengan origen en defectos de fabricación o materiales.
2. La garantía no cubre los desperfectos ocasionados por el mal uso, mantenimiento indebido, modificaciones o reparaciones realizadas por terceros y/o el desgaste originado por el uso normal de los productos.
3. En caso de incidencia, deberá entregarse el producto en el establecimiento de compra acompañado de esta garantía y la factura de compra original.
4. Es muy importante seguir las recomendaciones de limpieza y mantenimiento para cada tipo de producto.

# Garantias de transporte
## Garantías de Transporte

PT

A Creabath compromete-se a oferecer produtos de qualidade. Por isso, são implementados rigorosos controlos em cada um dos processos, desde a receção das matérias-primas até ao envio do produto final, com uma embalagem adequada para garantir que os clientes recebam o produto em perfeitas condições.

Assim que a encomenda sair dos nossos armazéns, inicia-se um processo de transporte no qual precisamos da sua colaboração para continuarmos a garantir a qualidade do produto:



Verifique a mercadoria no momento da receção para se certificar de que chegou em perfeitas condições. Só quando tiver a certeza de que a mercadoria chegou em boas condições é que deve assinar a guia de entrega.



Em caso de dúvida, ou se não for possível inspecioná-lo devidamente, indique na guia de remessa a frase «embalagem danificada».




Se, ao verificar a mercadoria, esta estiver danificada, tem um prazo máximo de 48 horas para apresentar uma reclamação; deverá indicá-lo na guia de remessa com a frase «Mercadoria danificada»within 48h.

Seguindo estes passos, a empresa de transportes assumirá a responsabilidade por qualquer dano ocorrido durante o transporte.

Em caso de dúvidas, contacte:
hello@creabath.com

Obrigado pela sua colaboração.

ES

Creabath se compromete en ofrecer productos de calidad. Por ello, se implementan estrictos seguimientos en cada uno de los procesos, desde la entrada de materias primas hasta el envío del producto final con un embalaje adecuado para garantizar que los clientes reciban el producto en perfectas condiciones.

Una vez el pedido ha salido de nuestros almacenes se inicia un proceso de transporte en el que requerimos de tu colaboración para poder seguir garantizando la calidad del producto:



Revisa la mercancía en el momento de la recepción para asegurar que ha llegado en perfectas condiciones. Solo cuando estés seguro de que la mercancía ha llegado bien firma el albarán de entrega.



En caso de duda, o de no poder examinarlo adecuadamente, indica en el albarán la frase “embalaje dañado”.




Si al revisarlo la mercancía está dañada, hay un máximo de 48 horas para reclamar, tendrás que indicarlo en el albarán con la frase “Mercancía dañada”

Siguiendo estos pasos la empresa de transporte se hará cargo de cualquier desperfecto durante el traslado.

Para dudas contacta con:

hello@creabath.com

Gracias por tu colaboración.

# Cuidados e manutenção de acessórios de casa de banho

## Cuidado y Mantenimiento Accesorios Baño

PT

Os acessórios da Creabath destacam-se pela sua qualidade e brilho intenso, que se mantém ao longo da vida útil.

Para que os acessórios conservem o brilho do primeiro dia, é importante seguir algumas instruções simples de manutenção:



Utilize apenas detergentes neutros. Evite produtos agressivos como lixívia, ácido sulfúrico, ácido clorídrico, ácido muriático, ácido fórmico, ácido fosfórico, ácido acético (vinagre) e amoníaco, uma vez que provocam a formação de ferrugem. Verifique a composição dos produtos de limpeza utilizados.



Recomenda-se utilizar um pano macio. Evite utensílios abrasivos, esponjas metálicas ou esfregões.



Em caso algum pulverize produtos de limpeza diretamente sobre os acessórios; pulverize-os sobre o pano.



Não utilize aparelhos de limpeza a vapor.



Seque a superfície após a limpeza.

ES

Los accesorios de Creabath destacan por su calidad y brillo intenso que perdura a lo largo de la vida.

Para que los accesorios conserven el brillo del primer día es importante seguir unas sencillas instrucciones de mantenimiento:



Usar sólo detergentes neutros. Evitar productos agresivos como lejía, salfumán, ácido clorhídrico, ácido muriático, ácido fórmico, ácido fosfórico, ácido acético (vinagre) y amoníaco, ya que provocan la aparición de óxido. Revise la composición de los productos de limpieza utilizados.



Recomendable utilizar un paño suave. Evitar utensilios abrasivos, esponjas metálicas o estropajos.



No rociar agentes limpiadores en ningún caso sobre los accesorios, sino sobre el paño.



No utilizar limpiadores a vapor.



Secar la superficie tras la limpieza.

# Manutenção de acessórios em aço inoxidável

## Mantenimiento Accesorios en Inox

PT

Tenha cuidado ao limpar os acessórios em aço inoxidável para preservar a sua qualidade.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:



Limpe regularmente as superfícies com água e sabão neutro até remover toda a sujidade.



Utilize panos e/ou esponjas que não risquem o aço inoxidável.



Não se esqueça de enxaguar bem com água após qualquer operação de limpeza.



Uma secagem final realçará a beleza das superfícies.

O QUE DEVE EVITAR NA LIMPEZA:



Não se deve usar lixívia.



Nunca utilize lã de aço em aço inoxidável, pois isso provocará contaminação por ferro, com o consequente aparecimento imediato de manchas de cor castanha-alaranjada nas superfícies do aço inoxidável.

Para além das normas gerais de limpeza, em que basta lavar com água e sabões neutros para a manutenção das superfícies, serão necessárias diferentes práticas de limpeza, dependendo do ambiente específico em que os materiais inoxidáveis se encontram.

Como regra geral, é aconselhável fazer um teste numa zona pouco visível do produto, para verificar o efeito do utensílio escolhido na superfície do aço inoxidável.

ES

Ser cuidadosos con la limpeza de los accesorios en acero inoxidable para mantener la calidad de los mismos.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:



De una forma periódica, lavar las superficies con agua más jabón de tipo neutro hasta la eliminación de la suciedad.



Emplear bayetas y/o esponjas que no arañen al inoxidable.



No olvidar un buen aclarado con agua después de cualquier operación de limpieza.



Un secado final realzará la belleza de las superficies.

COSAS A EVITAR EN LA LIMPIEZA:



No se deben usar lejías.



Nunca utilizar lana de acero en el inoxidable, lo cual provocará contaminación por hierro con la consiguiente aparición inmediata de óxidos marrones-anaranjados sobre las superficies del inoxidable.

Además de las normas generales de limpieza, en las que simplemente lavados con agua más jabones de tipo neutro son suficientes para el mantenimiento de las superficies, según los medios específicos donde se encuentren los inoxidables, serán necesarias diferentes prácticas de limpieza.

Como regla general, es adecuado hacer una prueba en una zona poco visible del producto, con el fin de observar como afecta el utensilio elegido sobre la superficie del inoxidable.

# Manutenção de acessórios em PVD
## Mantenimiento Accesorios en PVD

PT



Para manter o acabamento de alta qualidade dos produtos PVD, certifique-se de usar apenas um pano húmido com detergente suave diluído (ou seja, sabão para lavar louça à mão que contenha apenas tensioativos que dissolvam a sujidade e a gordura) e, em seguida, seque-os bem.



A acumulação de resíduos pode descolorar o acabamento original; por isso, para evitar este dano, recomenda-se limpar e secar o produto regularmente. O melhor é incluir esta tarefa num programa de limpeza regular.



Não utilize produtos químicos agressivos (como produtos cáusticos, ácido cítrico, lixívia, vinagre, produtos químicos à base de álcool ou detergentes que contenham cloreto, ou qualquer outro produto de limpeza doméstico forte), produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em qualquer produto PVD, uma vez que isso pode danificar o acabamento ao longo do tempo.



Nunca utilize palha de aço, pois esta deixa partículas finas de ferro que irão oxidar na superfície.



Não utilize panos embebidos em óleo nem panos gordurosos para limpar a superfície do produto. Recomenda-se a utilização de um pano macio.

ES



Para mantener el acabado superior de los productos PVD, asegurarse usar solo un paño húmedo con detergente suave diluido (es decir, jabón para lavar platos a mano que solo contiene tensioactivos que disuelven la suciedad y la grasa) y luego secarlo bien.



La acumulación de residuos puede decolorar el acabado original, por lo que, para evitar este daño, se recomienda limpiar y secar el producto con regularidad. Lo mejor es incluir esto en un programa de limpieza regular.



No utilizar productos químicos agresivos (como cáusticos, ácido cítrico, lejía, vinagre, productos químicos a base de alcohol o detergentes que contengan cloruro, o cualquier otro producto de limpieza doméstico fuerte), limpiadores abrasivos o estropajos en cualquier producto PVD, ya que esto puede afectar el acabado con el tiempo.



Nunca usar lana de acero, ya que dejará partículas ferrosas finas que se oxidarán en la superficie.



No utilizar trapos aceitosos ni paños grasientos para limpiar la superficie del producto. Se recomienda utilizar un paño suave.

# Manutenção de acessórios em cortiça e madeira fenólica

## Mantenimiento Accesorios en Corcho y Madera fenólico

PT



Para manter o acabamento de alta qualidade dos produtos em cortiça, madeira e fenólico, certifique-se de utilizar produtos adequados para móveis, juntamente com um pano macio e limpo.



Não aponte o pulverizador diretamente para o móvel.



Não utilize produtos químicos agressivos (como produtos cáusticos, ácido cítrico, lixívia, vinagre, produtos químicos à base de álcool ou detergentes que contenham cloreto, ou qualquer outro produto de limpeza doméstico forte), produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em qualquer produto PVD, uma vez que isso pode danificar o acabamento ao longo do tempo.

A cortiça é um material com excelentes propriedades, 100% natural, proveniente da casca das árvores, pelo que pode apresentar variações de tonalidade, diferentes tamanhos de grão e algumas outras irregularidades que NÃO DEVEM SER INTERPRETADAS COMO FALHAS OU DEFEITOS DO PRODUTO.

ES



Para mantener el acabado superior de los productos en corcho, madera y fenólico, asegurarse de usar productos adecuados para muebles con un paño suave y limpio.



No dirigir el pulverizador directamente hacia el mueble.



No utilizar productos químicos agresivos (como cáusticos, ácido cítrico, lejía, vinagre, productos químicos a base de alcohol o detergentes que contengan cloruro, o cualquier otro producto de limpieza doméstico fuerte), limpiadores abrasivos o estropajos en cualquier producto PVD, ya que esto puede afectar el acabado con el tiempo.

El corcho es un material con excelentes propiedades, 100% natural proveniente de la corteza de árboles, por lo que puede presentar diferencias de tonalidades, diferentes tamaños de grano y algunas otras irregularidades que NO DEBEN SER CONFUNDIDAS COMO FALLOS O DEFECTOS DEL PRODUCTO.

# Manutenção de móveis
## Mantenimiento Muebles

PT

Informações gerais para todos os tipos de superfícies:

1. A madeira permanecerá intacta durante anos se receber os cuidados adequados.

2. A seleção dos materiais para o mobiliário da Sonia é feita com cuidado, de modo a adaptá-los à utilização em ambientes húmidos.

3. É aconselhável, no entanto, certificarmo-nos de que, durante a instalação, mantemos uma distância de segurança razoável em relação ao chuveiro ou à banheira, para evitar salpicos diretos ou resíduos de sabão; caso estes ocorram, devemos secar o móvel para minimizar possíveis danos.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:



Recomenda-se limpar o móvel com um pano macio e um produto de limpeza multiusos não abrasivo. Em caso algum se deve pulverizar o produto de limpeza diretamente sobre o móvel, mas sim sobre o pano.



Esfregue suavemente; esfregar com força pode causar manchas ou danos.



É muito importante manter as superfícies dos móveis secas. Recomenda-se prestar atenção às zonas onde é habitual haver água, como as áreas próximas do lavatório, e secar com um pano o excesso de água ou sabão.



No caso de móveis com acabamento brilhante, recomendamos que não utilize toalhas de papel ou panos secos, pois podem riscar a superfície.



Não utilize produtos abrasivos que contenham amoníaco, lixívia ou solventes que possam danificar a madeira.



O excesso de água é o pior inimigo da madeira. Evite limpá-la por dentro ou por fora com qualquer fonte direta de água e lembre-se sempre de secar bem o excesso.



Evite direcionar fontes de calor diretas, como aparelhos de limpeza a vapor, para as superfícies do seu móvel. Lembre-se: a água ou qualquer líquido que fique estagnado na superfície do seu móvel danificará o acabamento e não será coberto por nenhuma garantia.

ES

Información general para todas las superficies:

1. La madera permanecerá intacta durante años si se le dan los cuidados adecuados.

2. La selección de materiales para el mobiliario de Sonia se hace cuidadosamente para adecuarlos al uso en ambientes húmedos.

3. Es conveniente, sin embargo, asegurarnos de que en su instalación guardamos una distancia de seguridad prudencial con la ducha o bañera para evitar salpicaduras directas o residuos de jabón, y en caso de que se produzcan proceder a secar el mueble para minimizar posibles daños.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:



Se recomienda limpiar el mueble con un paño suave y un limpiador multiusos no abrasivo. No rociar agentes limpiadores en ningún caso sobre el mueble, sino sobre el paño.



Frotarlo suavemente, el hacerlo vigorosamente podría causar manchas o daños.



Es muy importante mantener las superficies del mueble secas. Se recomienda poner atención en las zonas donde el agua es habitual, como zonas próximas al lavamanos, y secar con un paño los excesos de agua o jabones.



En muebles con brillo recomendamos no utilizar toallas de papel o paños secos que podrían rallar la superficie.



No utilizar agentes abrasivos que contengan amoniaco, lejía o disolventes que puedan dañar la madera.



Los excesos de agua son los peores enemigos de la madera. Evitar limpiarlos por dentro o fuera con ninguna fuente directa de agua, y recordar siempre secar los excesos.



Evitar fuentes de calor directas, tipo limpiadores de vapor, hacia las superficies de su mueble. Recuerde: el agua o cualquier liquido estancado en la superficie de su mueble dañaría el acabado y no estaría cubierto por ninguna garantía.

# Manutenção de lavatórios de cerâmica

## Mantenimiento lavabos cerámica

PT



Os lavatórios de cerâmica são fáceis de limpar, pois basta água limpa e um pano húmido para ficarem impecáveis.



Para manchas mais profundas, utilize um pano embebido em vinagre ou produtos anticalcário que não sejam muito fortes.

ES



Los lavabos de cerámica se limpian fácilmente, pues tan solo con agua limpia y un paño húmedo quedan impolutos.



Para manchas más profundas, utilizar un paño impregnado en vinagre o productos antical que no sean muy fuertes.

# Manutenção de lavatórios em Piedra Microtech

## Mantenimiento lavabos en Piedra Microtech

PT

As pedras naturais formam-se ao longo de um longo processo natural, pelo que apresentam sempre diferenças de tonalidade, veios de vários tipos, incrustações de outros minerais ou fósseis e algumas outras irregularidades que realçam a sua beleza e as tornam únicas: AS QUAIS NÃO DEVEM SER CONFUNDIDAS COM FALHAS OU DEFEITOS DO PRODUTO.

Para garantir a máxima qualidade de todos os produtos, as pedras naturais foram selecionadas das melhores pedreiras e submetidas a tratamentos hidrofugantes, oleofugantes e antimanchas, que impedem a formação de fungos e bactérias, facilitando a sua limpeza e preservando a beleza original por muito tempo.



Para a limpeza da pedra natural, basta utilizar qualquer detergente de pH neutro disponível no mercado e recomendado para este tipo de material.



Evite utilizar outros produtos de limpeza, a menos que seja claramente especificado que se destinam a pedra natural; isto inclui produtos para limpar vidros e detergentes genéricos para casa de banho.



Não se recomenda a utilização de produtos de limpeza abrasivos a seco, nem de detergentes que contenham ácidos de qualquer tipo, álcool e, especialmente, produtos anticalcários, que danificariam gravemente a peça e, por vezes, de forma irreversível.

Seguindo estas instruções, poderá desfrutar da beleza de um produto natural durante muito tempo, mantendo o mesmo aspeto natural do primeiro dia.

ES

Las piedras naturales llegan a formarse por un largo proceso natural por lo que siempre presentan diferencias de tonalidad, vetas de distintos tipos, incrustaciones de otros minerales o fósiles y algunas otras irregularidades que realzan su belleza y las hace únicas: LAS CUALES NO DEBEN SER CONFUNDIDAS COMO FALLOS O DEFECTOS DEL PRODUCTO.

Para que todos los productos tengan la máxima calidad, las piedras naturales han sido seleccionadas de las mejores canteras y se les aplica tratamientos hidrorepelentes y oleorepelentes antimanchas, que impiden la formación de hongos y bacterias, facilitando su limpieza y preservando la belleza original durante un largo tiempo.



Para la limpieza de la piedra natural, basta con la utilización de cualquier detergente del mercado con Ph. neutro recomendado para este tipo de material.



Evitar la utilización de otros productos de limpieza a menos que se especifique claramente que son para piedra natural, esto incluye limpiacristales y detergentes genéricos para baño.



No se recomienda el uso de productos abrasivos de limpieza en seco, ni el uso de detergentes que contengan ácidos de cualquier tipo, alcohol y, especialmente, productos anticalcáreos que dañarían la pieza de modo grave y, a veces, irreversible.

Siguiendo estas indicaciones se podrá disfrutar de la belleza de un producto natural durante mucho tiempo, con el mismo aspecto natural del primer día.

# Manutenção de lavatórios e bancadas em Mineral, Mármore e Compósito

## Mantenimiento lavabos y encimeras en Mineral Marmo y Composite

PT



A manutenção deste produto é rápida e fácil. Para remover a maioria das manchas, resíduos de calcário e sujidade que normalmente se acumulam na superfície, basta limpar com uma esponja não abrasiva e detergentes comuns não abrasivos.



Após a limpeza, enxague bem a superfície. Os produtos de limpeza recomendados são detergentes em creme ou líquidos que não contenham micrograânulos que possam riscar a superfície, ou álcool etílico desnaturado de enxaguamento rápido, aplicado com um pano de algodão ou uma esponja não abrasiva.

COMO PREVENIR DANOS:



Para a limpeza, evite o uso de detergentes e esponjas abrasivas. Não utilize raspadores de metal.



Este produto tem boa resistência ao calor; no entanto, evite colocar objetos quentes sobre a superfície ou derramar líquidos quentes.



Não se recomenda a utilização de solventes químicos agressivos, como acetona, tricloroetileno, solventes, ácidos e bases fortes. Algumas substâncias, como tinta, cosméticos e corantes, podem libertar pigmentos na superfície: evite que entrem em contacto com a superfície.



Não coloque cigarros acesos nem corte diretamente sobre a superfície.

ES



El cuidado de este producto es rápido y fácil. Para eliminar la mayoría de las manchas, la cal y la suciedad que normalmente se depositan en la superficie, simplemente limpie con una esponja no abrasiva y detergentes comunes no abrasivos.



Después de limpiar, enjuague bien la superficie. Los productos de limpieza recomendados son detergentes en crema o líquidos que no contengan microgránulos que abrasen la superficie, o alcohol etílico desnaturalizado de aclarado rápido utilizado con un paño de algodón o una esponja no abrasiva.

CÓMO PREVENIR DAÑOS:



Para la limpieza, evitar el uso de detergentes y esponjas abrasivas. No usar raspadores de metal.



Este producto tiene buena resistencia al calor, sin embargo, evite colocar objetos calientes sobre la superficie o drenar líquidos calientes.



No se recomienda el uso de disolventes químicos agresivos como acetona, tricloroetileno, disolventes, ácidos y bases fuertes. Algunas sustancias como la tinta, los cosméticos y los tintes pueden liberar tintes en la superficie: evitar que entren en contacto con la superficie.



No coloque cigarrillos encendidos, no corte directamente sobre la superficie.

# **Manutenção de espelhos**
## Mantenimiento Espejos

PT



Limpe os espelhos apenas com água ou com um produto específico para limpeza de espelhos; não utilize produtos de limpeza químicos que contenham hipocloritos, nem produtos de limpeza para vidros com amoníaco, nem substâncias alcalinas e corrosivas que possam causar danos nas bordas e afetar a qualidade do espelho.



Depois de limpar os espelhos, mantenha sempre as bordas secas; assegure uma ventilação adequada nos locais fechados onde haja vapores químicos ou urina, pois estes agentes agressivos podem danificar as bordas do espelho.



Durante a limpeza diária da casa de banho, seque suavemente a humidade das bordas do espelho.



Não utilize materiais abrasivos nem esponjas para limpar os espelhos ou a moldura, caso esta exista. A utilização destes produtos pode riscar a superfície do espelho ou da moldura.

ES



Limpiar los espejos sólo con agua o con un producto indicado para limpiar espejos; no usar productos químicos de limpieza con hipocloritos, tampoco limpiador de vidrios con amoniaco, ni sustancias alcalinas y corrosivas generadoras de ataques de bordes que afecten la calidad del espejo.



Después de limpiar tus espejos conserva sus bordes siempre secos; mantén los espejos con suficiente ventilación, en sitios encerrados con presencia de vapores químicos o de orinas, estos agentes agresivos ocasionan ataques de bordes al espejo.



En el aseo diario del baño, secar suavemente la humedad de los bordes del espejo.



No utilizar material abrasivo o esponjillas para limpiar los espejos o el marco si lo lleva. Con el uso de estos productos puede rayarse la superficie del espejo o del marco.

# **Contacto**
## Contacto

PT

Por favor, contactem-nos por e-mail:
hello@creabath.com

Muito obrigado pela vossa colaboração,
Departamento de Logística da Creabath, S.A.

ES

Por favor, contactad vía e-mail:
hello@creabath.com

Muchas gracias por vuestra colaboración,
Departamento Logística Creabath, S.A.